



Nyhetsbrev

18/2022

10 juni 2022

Nyheter	1
Representationens Europa direkt-ansvariga, Susanna Wasenius: Äntligen träffades vi igen – Europa direkt-stormöte i Milano	1
EU:s budget 2023: Resurser för att fortsätta att forma en föränderlig värld	2
Högen av olika laddare blir ett minne blott – kommissionens förslag om en kompatibel laddare i EU har godkänts	2
Nollförorening: Högsta vattenkvalitet vid de flesta badplatserna i Europa	2
Evenemang	3
Länktips	4
Rekrytering	5

Nyheter

Representationens Europa direkt-ansvariga, Susanna Wasenius: Äntligen träffades vi igen – Europa direkt-stormöte i Milano

Europa direkt-nätverket brukar träffas en gång under varje mandatperiod. Den innevarande perioden började den 1 maj 2021 och det var meningen att företrädare för alla Europa direkt-kontor skulle träffas kort därpå, men pandemin satte stopp för de planerna. Tidpunkten för mötet ändrades två gånger innan det äntligen blev av i månadsskiftet maj-juni.

Företrädare från alla drygt 400 Europa direkt-kontor runtom i Europa sammanträdde i Milano. Förberedelserna gjordes på glatt italienskt manér, men alla kom fram och fick tak över huvudet. Från Finland var en företrädare för alla de åtta finländska Europa direkt-kontoren på plats.

Programmet inleddes på måndag kväll den 30 maj, då vi åt en gemensam middag i slottet Castello Sforzesco. Bland annat Milanos borgmästare höll ett anförande, där han belyste hur hårt regionen har drabbats av pandemin, medan chefen för EU-kommissionens generaldirektorat för kommunikation talade om situationen i hela Europa. Under kvällens gång hördes många glada skratt och ett sorl och det kändes hemtamt att lyssna på blandningen av alla olika språk.

Läs mer: <https://europa.eu/!fyxTMY>

EU:s budget 2023: Resurser för att fortsätta att forma en föränderlig värld

I tisdags föreslog kommissionen en årlig EU-budget på 185,6 miljarder euro för 2023, som ska kompletteras med uppskattningsvis 113,9 miljarder euro i bidrag från återhämtningsinstrumentet NextGenerationEU. EU:s budget kommer att fortsätta att mobilisera betydande investeringar för att stärka EU:s strategiska oberoende, den pågående ekonomiska återhämtningen, bevara hållbarheten och skapa arbetstillfällen. Kommissionen kommer att fortsätta att prioritera gröna och digitala investeringar och samtidigt ta itu med akuta behov till följd av den senaste tidens kriser. Budgeten avspeglar EU:s politiska prioriteringar, som är grundläggande för att åstadkomma en hållbar återhämtning och stärka Europas motståndskraft. I enlighet med Europeiska rådets slutsatser av den 31 maj 2022 kommer ytterligare förslag för att finansiera krigets effekter i Ukraina, både externt och internt, att läggas fram senare under året, på grundval av en mer exakt behovsbedömning.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_3473

Högen av olika laddare blir ett minne blott – kommissionens förslag om en kompatibel laddare i EU har godkänts

År 2020 såldes cirka 420 miljoner mobiltelefoner och andra bärbara elektroniska produkter i EU. Men på grund av inkompatibla laddare på marknaden rapporterar mer än en tredjedel av konsumenterna att de har upplevt problem, och samtidigt har de spenderat totalt cirka 2,4 miljarder euro årligen på inköp av separata laddare. Dessutom beräknas bortscaffade och oanvända laddare uppgå till runt 11 000 ton elektroniskt avfall per år. EU-kommissionen har arbetat för en kompatibel laddningslösning till mobiltelefoner och liknande elektroniska produkter sedan 2009. Kommissionen välkomnar därför den snabba preliminära politiska överenskommelse som Europaparlamentet och EU-länderna denna vecka har nått om kommissionens förslag om en kompatibel laddningslösning. I och med överenskommelsen måste alla nya mobiltelefoner, datorplattor, digitalkameror, handhållna spelkonsoler, hörlurar, hörlurar med mikrofon, bärbara högtalare, läsplattor, tangentbord, datormöss, bärbara navigeringssystem och hörsnäckor ha en USB-C-laddningsport från och med 2024. Fristen för bärbara datorer är 2026. "Nu slipper vi alla dessa olika laddare som bara ligger och samlar damm. En enda kompatibel laddare gynnar verkligen oss konsumenter. Det kommer också att hjälpa miljön", säger Margrethe Vestager, EU-kommissionens verkställande vice ordförande.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_3524

Nollförorening: Högsta vattenkvalitet vid de flesta badplatserna i Europa

Den årliga [badvattenrapporten](#) visar att nästan 85 procent av Europas badplatser uppfyllde EU:s strängaste normer för "utmärkt" vattenkvalitet 2021. Rapporten visar att badvattenkvaliteten längs kusterna, där två tredjedelar av alla badplatser är belägna, generellt sett är bättre än i inlandet. Längs kusterna bedömdes 88 procent av badplatserna vara av utmärkt kvalitet 2021, jämfört med 78,2 procent av badplatserna i inlandet. Sedan EU:s badvattendirektiv antogs 2006 har andelen "utmärkta" badplatser ökat, för att de senaste åren stabiliseras kring 88 procent längs kusterna och 78 procent i inlandet. Andelen badplatser av dålig kvalitet har minskat sedan 2013. De utgjorde 1,5 procent av alla badplatser i EU 2021, jämfört med 2 procent 2013. Dålig vattenkvalitet är ofta resultatet av förorening på kort sikt. Badvattenrapporten, som sammanställts av Europeiska miljöbyrån i samarbete med EU-kommissionen, bygger på 2020 års kontroller av 21 859 badplatser runtom i Europa. Kontrollerna omfattade badplatser i EU-länderna, Albanien och Schweiz under hela 2021. Europeiska miljöbyrån har också uppdaterat sin [interaktiva karta](#), där man kan se hur de enskilda badplatserna klarar sig.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_3434

Evenemang

9–12 juni: Festival om nya europeiska Bauhaus i Bryssel och nationella evenemang kopplade till festivalen runtom i Europa – lyssna på föredrag och se prisutdelning på nätet!

EU:s projekt nya europeiska Bauhaus (NEB) syftar till att förena vetenskap och teknik med konst och kultur för att skapa inkluderande, hållbara och vackra boendemiljöer. Nu anordnas den första NEB-festivalen någonsin för att föra den europeiska gröna given nära oss alla! Festivalen går av stapeln i Bryssel, men du kan ta del av föredragen och en del av programmet på nätet. Dessutom anordnas nationella NEB-evenemang runtom i Europa i samband med festivalen. Det hålls en uppsjö av föredrag under festivalens så kallade forum den 9–11 juni. Då kan du till exempel lyssna på EU-kommissionens ordförande, Ursula von der Leyen. Även två finländska talare deltar: Matti Kuittinen, specialsakkunnig vid miljöministeriet samt professor i resurseffektivt byggande vid Aaltouniversitetet, och Petri Suomala, vicerector vid Aaltouniversitetet. Den 11 juni på kvällen delas NEB-priser ut till nio unga talangers idéer och till nio existerande projekt. Ett av projekten som är med och tävlar om pris är kopplat till forskning utförd vid Aaltouniversitetet. Du kan följa prisutdelningsceremonin i realtid på nätet.

Läs mer: <https://europa.eu/!XC9GFj>

10 juni: EU-kommissionens verkställande vice ordförande Frans Timmermans diskuterar aktuella frågor på engelska med unga i Ode i Helsingfors – sändningen kan även följas på nätet

EU-kommissionens verkställande vice ordförande Frans Timmermans besöker Finland. Under besöket träffar han unga finländare för att diskutera klimatförändringar och Rysslands invasion av Ukraina samt krigets inverkan på resten av Europa. På plats för att samtala med kommissionären är Akseli Rouvari, klimatdelegat för ungdomar från Finland Allians rf., Emma Sairanen, grundare av nätverket Nuoret Biodiversiteettivaikuttajat (Unga påverkare för den biologiska mångfalden), Jesse Jääskeläinen, verkställande direktör för Finland i Europa rf., Risto Rajala, ordförande för Unga Européer rf., Ninni Norra, finländsk representant vid konferensen för Europas framtid, och Jan Saijets, medlem i Sametingets kommitté för näringslivsfrågor och rättsliga frågor. Diskussionen hålls på engelska och modereras av riksdagsledamot Emma Kari. Evenemanget äger rum i centrumbiblioteket Ode i Helsingfors i utrymmet Saarikosken matto på tredje våningen fredagen den 10 juni kl. 13.45–14.45. Varmt välkommen! Du kan även följa diskussionen på nätet.

Läs mer: <https://europa.eu/!DmTTYr>

26 september: Tvåspråkig fortbildning för språklärare på temat ”Digitaliseringen i språkundervisningen” – anmäl dig nu!

Jobbar du som språklärare och vill lära dig mer om digitaliseringen i språkundervisningen? Då ska du anmäla dig till denna tvåspråkiga fortbildning! Du får ta del av två föredrag, ett på svenska och ett på

finska, av två experter på detta område. Marjo Markkanen, utbildningsplanerare vid Kuopio medborgarinstitut, talar på finska om fördelar och utmaningar med mångmedial pedagogik. Språkläraren och författaren Patricia Diaz berättar å sin sida mer om digitala verktyg i språkundervisningen på svenska. Dessutom presenteras intressant undervisningsmaterial av både EU-kommissionen och nätverket Svenska nu. Detta evenemang arrangeras av Svenska nu i samarbete med EU-kommissionens representation i Finland för att uppmärksamma Europeiska språkdagen, som firas den 26 september varje år. Det är helt gratis och äger rum måndagen den 26 september kl. 16.00–18.00 på Hanaholmen i Esbo. Kom gärna en halvtimme tidigare för trevligt mingel och kaffe med tilltugg, som vi bjuder på! Du hittar hela programmet på svenska och finska i länken nedan. Anmälan har öppnat och det är först till kvarn som gäller. Väl mött!

Anmäl dig här: <https://svenskanu.fi/2022/05/18/digitaliseringen-i-sprakundervisningen/>

Länktips

Läs intervju med representationens språkliga handläggare på svenska, Minna Holmberg!

Visste du att två översättare arbetar vid EU-kommissionens representation i Finland – en med finska som modersmål och en med svenska? De är utsända från EU-kommissionens generaldirektorat för översättning, från den finska respektive den svenska språkavdelningen. Deras officiella titel är språklig handläggare, eftersom de har många strängar på sin lyra. Utöver att översätta, skriva, redigera och granska texter av olika slag, ordnar de bland annat olika evenemang, samarbetar med översättningsutbildningar och översättningsbranschen i Finland samt är ute i skolor och på universitet och föreläser om den språkliga mångfalden i Europa och översättningsarbetet på EU-kommissionen. På hösten ordnar de olika jippon och aktiviteter för att uppmärksamma Europeiska språkdagen, som firas den 26 september varje år. Representationens språkliga handläggare på svenska, Minna Holmberg, intervjuades nyligen av Södra Finlands Språklärare (SFSS) om sitt nuvarande jobb och sin tidigare karriär som språklärare. Du kan läsa hela intervjun i pdf-filen "Språkröret april 2022 – porträtt Minna Holmberg", som du hittar under rubriken "Språkfrågor vid kommissionens representation i Finland" via länken nedan. Du kan även lyssna på det [avsnitt](#) av Yles finlandssvenska språkpodd *Näst sista ordet* som Minna Holmberg gästade den 8 maj för att diskutera språkens roll i EU och europeiska språk.

Läs mer: https://finland.representation.ec.europa.eu/asuminen-tyoskentely-opiskelu/kielet_sv

Det EU-finansierade kraftledningsprojektet Aurora Line ger mer el i Finland och Sverige

Finland och Sverige köper och säljer el sinsemellan på en gemensam elmarknad. För närvarande finns det fyra elöverföringsledningar mellan länderna. Det räcker dock inte alltid till för att överföra all el som behövs. Nu byggs en elöverföringsledning till inom ramen för Aurora Line-projektet, som har fått stöd från Europeiska genomförandeorganet för klimat, infrastruktur och miljö (Cinea) och Fonden för ett sammanlänkat Europa (FSE). Större kapacitet främjar investeringar i förnybara energikällor, bidrar till att minska elpriserna och förbättrar försörjningstryggheten av el. "Finland

importerar nuförtiden el via överföringsledningar från Estland och Sverige. I och med att vindkraften ökar och Olkiluoto 3 fullt ut har tagits i bruk, kan vi även mycket väl sälja el tillbaka. Eftersom vädret och produktionssituationen alltid varierar är det bra med en ny överföringsledning, som medför större försörjningstrygghet”, säger Keijo Välimaa, som ansvarar för kraftledningsprojekt vid överföringsföretaget Fingrid.

Läs mer (på finska): <https://europa.eu/!qtQCrv>

EU:s solidaritet med Ukraina – aktuell information samlad på en och samma webbplats

Europeiska unionen, dess medlemsländer och människor runtom i Europa stöder människor som flyr krigets fador i Ukraina. EU har tagit i bruk mekanismen för tillfälligt skydd för att ge människor som flyr från Ukraina en trygg status och tillgång till skolor, hälso- och sjukvård och arbete. EU är redo att öka hjälpen och att stödja både personer som flytt från Ukraina och personer som fortfarande vistas i Ukraina och vill ha skydd. Kommissionen har inrättat en webbplats som innehåller samlad information om att anlända till EU och hur man som invånare i EU kan hjälpa människor i nöd genom olika organisationer. På webbplatsen finns även kontaktuppgifter till de nationella migrationsmyndigheterna. Webbplatsen är tillgänglig på alla EU-språk samt på ukrainska och ryska.

Läs mer: https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/eu-stands-ukraine_sv

Rekrytering

Arbetsplatser vid EU:s institutioner

Samlat på en och samma webbplats finns ett omfattande informationspaket på svenska om möjligheterna till en tjänstemannakarriär och tillfällig anställning vid EU-kommissionen och andra EU-institutioner. Webbplatsen omfattar underrubriker bland annat om lediga jobb, ansökningsförfarande, vad det innebär i praktiken att jobba för EU, praktikperioder, uppgifter som erbjuds forskare och om Europeiska rekryteringsbyrån (Epsa) som sköter rekryteringen.

Läs mer: https://ec.europa.eu/info/jobs-european-commission_sv

Databas över lediga EU-jobb

I Europeiska rekryteringsbyråns Epsas databas finns information om både fasta och tillfälliga lediga tjänster. Sök på nyckelord, anställningsform, lönegrad eller anställningsort.

Läs mer: https://epso.europa.eu/apply/job-offers_sv

Praktikplatser vid EU:s institutioner och decentraliserade byråer

På Europeiska rekryteringsbyråns (Epsa) webbplats hittar du samlad information om praktikmöjligheter vid EU:s institutioner och EU:s många decentraliserade byråer, till exempel

Europeiska kemikaliemyndigheten i Helsingfors. De flesta EU-institutioner erbjuder praktikplatser till ungdomar som har avlagt högskoleexamen. Praktikperiodens startdatum och längd och den lön/ersättning som betalas för praktiken varierar beroende på värdorganisationen och kostnadsnivån i placeringslandet. Varje år tar man in cirka 1 200 praktikanter.

Läs mer: https://epso.europa.eu/job-opportunities/traineeships_sv

Nyhetsbrevet i din mejlbox

Prenumerationer, adressändringar och avbeställningar: COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland

Malmgatan 16, FI-00100 HELSINGFORS

PB 1250, FI-00101 HELSINGFORS

Tfn +358 (0)9 6226 544 (växel)

https://finland.representation.ec.europa.eu/index_sv

E-post: fornamn.efternamn@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Europasalen på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Frågor om EU: Europa direkt, tfn +800 6 7 8 9 10 11 eller [e-post](#)